

3:1 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלַי עוֹד לְךָ אֶהְבֶּ אִשָּׁה - אֶהְבֵּת אִשָּׁה -
 u·iamr ieue al·i oud lk aeb - ashe aebth
 and·he-is-saying Yahweh to·me further go-you ! love-you ! woman one-being-loved-of

וְהֵם יִשְׂרָאֵל בְּנֵי - אֵת יְהוָה כְּאֶהְבֵּת וּמְנַאֲפֵת רֶעַ
 ro u·mnaphth k·aebth ieue ath - bni ishral u·em
 associate and·one-^mcommitting-adultery as·to-love-of Yahweh » sons-of Israel and·they

פְּנִים : עֲנָבִים אֲשִׁישֵׁי וְאֶהְבֵּי אַחֲרִים אֱלֹהִים - אֵל
 phnim al - aleim achrim u·aebi ashishi onbim :
 ones-facing-about to Elohim other-ones and·ones-loving-of raisin-cakes-of grapes

3:2 וְאֶכְרֶה וְשֹׁרִים וְחֹמֶר וְכֶסֶף עֹשֶׂר בַּחֲמִשָּׁה לִי
 u·akr·e shorim u·chmr ksph oshr b·chmshe l·i
 and·I-am-bargaining-for·her for·myself in·^{the}·five ten silver and·homer-of barleys

וְלֶחֶם : שְׁעָרִים
 u·lthk shorim :
 and·lethech-of barleys

3:3 וַאֲמַר לֹא לִי תִשְׁבִּי רַבִּים יָמִים אֵלֶיךָ
 u·amr l·i la thshbi rbim imim ali·e
 and·I-am-saying to·her days many-ones you-shall-dwell to·me not

תִּזְנֶי וְאֵלֶיךָ אָנִי - וְגַם לְאִישׁ תִּהְיִי וְלֹא תִזְנֶי
 thzni u·ath ali·k - u·gm l·aish u·gm u·la theii
 you-shall-commit-prostitution and·not you-shall-become to·man and·moreover I to·you

3:4 שֶׁר וְאִין מְלֶכֶךְ אִין יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׁבּוּ רַבִּים יָמִים כִּי
 ki imim rbim ishbu bni ishral ain mlk u·ain shr
 that days many-ones they-shall-dwell sons-of Israel without king and·without chief

וְאִין וְתִרְפִּים אֶפֹּד וְאִין מִזְבֵּחַ וְאִין זָבַח וְאִין
 u·ain u·thrphim aphod u·ain mtzbe u·ain zbch
 and·without sacrifice and·without monument and·without ephod and·household-gods

3:5 וְאַתְּ אֱלֹהֵיהֶם יְהוָה - אֵת וּבִקְשׁוּ יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׁבּוּ אַחַר
 u·ath alei·em ath - ieue u·bqshu bni ishral u·bqshu achr ishbu
 afterward they-shall-return sons-of Israel and·they-^mseek » Yahweh Elohim-of·them and·»

בְּאַחֲרִית טוֹבוֹ - וְאֵל יְהוָה - אֵל וּפְחָדוֹ מַלְכָם דָּוִד
 dud mlk·m u·phchdu al - ieue u·al - tub·u b·achrith
 David king-of·them and·they-are-in-awe to Yahweh and·to goodness-of·him in·latter-of

פ : הַיָּמִים
 e·imim : p
 the·days

¹ . Then said the LORD unto me, Go yet, love a woman beloved of [her] friend, yet an adulteress, according to the love of the LORD toward the children of Israel, who look to other gods, and love flagons of wine.

² So I bought her to me for fifteen [pieces] of silver, and [for] an homer of barley, and an half homer of barley:

³ And I said unto her, Thou shalt abide for me many days; thou shalt not play the harlot, and thou shalt not be for [another] man: so [will] I also [be] for thee.

⁴ For the children of Israel shall abide many days without a king, and without a prince, and without a sacrifice, and without an image, and without an ephod, and [without] teraphim:

⁵ Afterward shall the children of Israel return, and seek the LORD their God, and David their king; and shall fear the LORD and his goodness in the latter days.